



La Guinea Española

REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES
CON APROBACIÓN ECLESIASTICA.

Dirección y Redacción (Basilé)
Administración (Banapà)

PRECIOS DE SUSCRIPCION

AFRICA OCCIDENTAL: **4 pesetas** por semestre.
Pago Adelantado. Número atrasado: **una peseta.**

PRECIOS DE ANUNCIOS, ESQUELAS Y COMUNICADOS

CUBIERTAS. — Espacio comprendido en una
6ª. parte de columna 1,50 ptas. por n°.
íd. 2 sextas partes 3 ptas. íd.
íd. media columna 5 ptas. íd.
íd. columna entera 10 ptas. íd.
TEXTO. — Lo mismo con recargo de 1 peseta

RECOMENDAMOS

las siguientes publicaciones con cuyo cambio nos honramos:

La Gaceta del Sur: diario catòlico. Granada. Gran Vía, 26.

El Eco Franciscano: revista quincenal ilustrada. Santiago de Compostela. Tipografía del Eco Franciscano.

El Correo de Andalucía: diario catòlico. Sevilla. Rivero, 6.

Azul y Blanco: revista mensual ilustrada. Bilbao. Ayala, 1; 1.º

El Mensajero del Corazón de Jesús: revista mensual ilustrada. Bilbao. Ayala, 3.

SECCION RELIGIOSA

SANTORAL

26. Mar.—Misa, c. blanco, de N. Sra. del Buen Consejo.—Sts. Cleto y Marcelino papas; Cludio, mr.
27. Miér.—Misa, c. negro, de difuntos.—Stos. Anastasio, papa; Antonio, Toribio, y Teófilo, obs..
28. Juev.—Misa, c. blanco, de S. Pablo de la Cruz. conm. de S. Vidal, mr.—Stos. Prudencio y Pánfilo obs..
29. Vier.—Misa, c. rojo, de S. Pedro de Verona mr.—Stos. Emiliano, mr. Paulino y Secundino obs..
30. Sáb.—Misa, c. blanco, de Sta. Catalina de Sena, Vg.—Stos. Severo y Donato obs.: Amador mr.
MAYO

Consagrado á la Madre del Amor Hermoso

1. ✠ Dom.—Misa, c. rojo, de S. Felipe y Santiago, Aps.; conmem. de la Dominica.—Sn Jeremias prof.
2. Lun.—Misa, c. blanco, de S. Atanasio, ob. dr.; conmem. de la feria.—Sts. Segundo y Antonino obs..
3. Mar.—Misa, c. rojo, de la Invención de la Sta. Cruz conmem. de la feria.—S. Alejandro, papa. Juvenal, ob.
4. Miér.—Misa, c. blanco, de Sta. Mónica; conmem. de la feria y de la Vigil. de la Ascensión.—Sta. Mónica
5. ✠ Juev.—Misa, c. blanco, de la Ascensión Sts. Pio V, papa; Teodoro y Máximo, obs..
6. Vier.—Misa, c. rojo S. Juan ante—portam latinam, Ap. mr. conmem. de la octava de la Ascens..
7. Sáb.—Misa, c. rojo, de S. Estanislao, ob. y mr.; conmem. de octava.—S. Benedicto, papa.
8. ✠ Dom.—Misa, c. blanco, de la Sma. Trinidad por la conversión de los Godos, conmem. de la Dmca.



Cultos en Santa Isabel.

El día 1.º de Mayo, que cae este año en Domingo, comenzará en esta Iglesia el piadoso y tierno Ejercicio del mes de María. Tendrá lugar todos los días laborables á las 6 y media y los festivos á las 4 y media después del Santo Rosario. El último día del mes se concluirá (D.m.) con el besamanos á la Imagen de la Madre del Amor Hermoso.

—El día 5 de Mayo, festividad de la Ascensión del Señor al Cielo, es día de precepto y se solemnizará con los siguientes cultos: por la mañana á las 8'30 Misa solemne con el panegírico del Misterio y á las 4'15 rezo del Santo Rosario, Ejercicio piadoso y Plática.

La linterna de Diógenes.

DE PALPITANTE ACTUALIDAD.

Dicen de aquel filósofo antiguo que en pleno día andaba por las plazas de Atenas, buscando un hombre á la luz de una miserable linterna: tropezaba con las turbas que iban y venían, riendo de aquella extravagancia; y Diógenes no encontraba un hombre... ¡Cuánta filosofía encierra la extravagancia de aquel sabio! encierra tanta que yo he querido imitarle,

buscando un cristiano por las calles y plazas de las más populosas ciudades y de los pueblos más olvidados, siendo guía de mis investigaciones, no la linterna de Diógenes, sino el sol esplendoroso del Evangelio. Y he encontrado por esos mundos millones de hombres que se llaman á sí mismos cristianos; pero que, al examinarlos con un solo rayo de luz evangélica, descubría su frente marcada con la señal de la bestia, la señal de los seguidores de Lucifer; y sólo unos pocos, el rebaño pequeño, de que nos habla Jesús, ostentaban radiante y hermosa sobre sus frentes, la señal de los escogidos, la cruz distintivo de los seguidores de Cristo, únicos que tienen derecho á llamarse cristianos, porque quien usurpa el nombre de cristiano y se avergüenza de seguir los pasos de Cristo y la doctrina de Cristo, ese tal, cuanto es de su parte, afrenta á Cristo, y Jesús se avergonzará, como dice, de confesarle ante su Padre celestial, que es tanto como decir, que se avergonzará de tenerle en el cielo. Pues, como se estaba acabando el tiempo del **cumplimiento pascual**, en mi excursión por esos mundos examinaba á los cristianos, iluminándolos con este rayo de luz evangélica «si no comiereis la carne del hijo del Hombre y no bebiereis su sangre no tendréis vida en vosotros.»

No me metía con la turba magna que no tiene de cristiano otra cosa que el haber recibido el Bautismo; estos por su misma boca quedan juzgados y condenados; sólo me paraba ante los que á sí mismos se daban el nombre de cristianos y tenían por una gravísima injuria que se dudase de su cristiandad.

Sacaba mi luz evangélica: Tú eres cristiano, ¿quién lo va á poner en duda oyendo tus afirmaciones? Eres pues cristiano; y ya has cumplido con la gravísima obligación de comulgar á lo menos una vez al año? Me contestas que todavía no ha acabado el tiempo pascual; que ya lo harás , que tus ocupaciones , que tus negocios , que , en fin mil razones.—De modo que tus intereses, tus comodidades, todo, todo antes que Cristo.

¿Y piensas que Cristo, tu Dios y tu Señor, se va á contentar con el último lugar y que te agradecerá aún este desperdicio que de mala gana y regateando le dejas? Pero en fin; el tiempo del cumplimiento se acaba y precisa que lo dejes todo para cumplir con Cristo; de otra suerte deja de llamarte cristiano porque esta gloriosa palabra en tu boca sería una solemne mentira. Y este retrato ¿no es el de muchos que se llaman cristianos; pero que Cristo no los reconoce por suyos? No niego yo que sea posible **comulgar solo una vez al año** y ser no obstante . . . «regular» cristiano; que de no ser así, la Sta. Iglesia hubiese puesto precepto de comulgar más veces. Pero cuando veo la repugnancia con que la Iglesia se ha visto obligada por la frialdad de muchos cristiano á establecer este precepto, pues su deseo, mil veces manifestado, es de que todos nos acerquemos con frecuencia á la Sta. Eucaristía, cuando oigo aquellas palabras de sentimiento maternal, al ver á sus hijos que se extravian, «á lo menos una vez al año,» me horrorizo ante la frescura con que muchos creen cumplir con sus deberes de cristianos, acercándose á la sagrada Mesa

á más no poder, y como quien cumple un expediente del que no puede librarse. Que en fin: si estos cristianos que sólo comulgan una vez al año, esperasen con ansias el solemne día de unirse con Cristo sacramentado; si tres ó cuatro meses antes del cumplimiento pascual estuviesen preparando su alma para tributar al Dios de la Eucaristía un recibimiento menos indigno, . . . , **aún así no podría aprobar su conducta** tan contraria al espíritu cristiano; y eco fiel de las enseñanzas de la Iglesia, clamaría bien alto: «Este es el pan que descende del cielo; para que el que comiere de él no muera.»

Y son palabras del mismo Cristo, señalando su cuerpo y hablando de la Comunión. Pero ¿á qué tiempos hemos llegado, que ya es preciso alentar á los cristianos á que comulguen siquiera una vez al año; cuando si tuviésemos un poco de fe y un poco de espíritu cristiano, sería para nosotros un sacrificio pasar un sólo día sin unirnos con nuestro amantísimo Redentor en la sagrada Comunión?

¿Sabéis qué es comulgar? Vosotros los que os cuesta tanto el cumplimiento pascual y cada día lo vais difiriendo por dedicar unos momentos más á negocios, que aunque lucrasen las ganancias que apetecéis, serían estas efímeras, corruptibles, engañosas; los que por ser esclavos de un «qué dirán,» de los respetos humanos, y no tener un corazón resuelto, por vergonzosa cobardía no osáis acercaros al comulgatorio ¿sabéis qué es comulgar? ¿lo habéis pensado alguna vez? No necesito vuestra respuesta: me consta que no sabéis qué cosa es la comunión: pero si os empeñáis en afirmar que sabéis que en la Eucaristía está nuestro Dios esperándoos y llamándoos y reflexionando esto, os resistís á acercaros á este amantísimo Dios, ¡ah! entonces ¿merecéis el nombre de cristiano, ó seguidor de Cristo? . . . Prefiero pensar que, si no sentís ansias de comulgar, y comulgar no una vez al año, sino hasta DIARIAMENTE, es porque no no conocéis á Jesús sacramentado. . . . «si scires donum Dei» si conociésteis las riquezas encerradas en en el Smo. Sacramento, no las despreciaríais por un puñado de oro, ni por todos los bienes terrenos que en expresión de los Santos son la basura de la casa de Dios.

TUBA

DE HIGIENE

Propiedades medicinales de las frutas

Cada día se descubren nuevas y variadas cualidades medicinales en plantas, frutos y hortalizas que obligan á pensar en la gran estima en que debiera tenerse todo lo que á la agricultura se debe, y coloquen en preeminente lugar, dentro de la alimentación humana, á las especies vegetales que han llegado á crear una escuela, con numerosos adeptos, en los distintos regímenes alimenticios.

La fruta es el alimento más natural y primitivo del hombre, como se desprende de sus dientes, que no son de carnívoro, sino en las especies antropoides. Sus ascendientes fueron esencialmente frugívoros.

Los insomnios y malas digestiones son casi siempre consecuencia del mal régimen alimenticio, por que en él predominan los ácidos animales, los

productos de descomposición cadavérica y otras toxinas microbianas.

El abuso de la carne, como alimento, oscurece y altera la dentadura, y en cambio es axiomático que las fruterías ostenten hermosa dentadura, y se dice, además, que los buenos dientes suelen ir acompañados de hermosa cabellera.

El régimen alimenticio de fruta conserva la voz, á menudo perdida por el abuso del alcohol y la carne.

Las frutas son el alimento predilecto de los estómagos delicados; su azúcar es el hidrato de carbono, alimento de trabajo por excelencia.

Se sabe de un enfermo que curó, comiendo en la época de la vendimia de tres á cuatro kilos de uva diarios.

Como se ve, el régimen curativo no puede ser más agradable, y fué también eficaz.

Ninguna fruta contiene ácido úrico ni otros productos no asimilables por el estómago.

Con las frutas se evitan fácilmente las congestiones en sus primeros síntomas y las constipaciones intestinales.

Son, en fin, un alimento de primer orden por el sólo hecho de digerirse y asimilarse con el mínimo de esfuerzo y producir el máximo de utilidad.

Las frutas se deben tomar al principio de la comida y no después, cuando falta el apetito y el estómago está dilatado por la ingestión de otros alimentos.

Usadas como medio curativo, las frutas aciduladas deben tomarse por la mañana y en ayunas.

Las uvas, ciruelas y naranjas son de mucha utilidad para los fatigados por el exceso de trabajo mental. El higo y la rosa abundan en la fresa; ~~el limón se preconiza~~ para las afecciones del reumatismo, y la manzana tiene propiedades calmantes que proporcionan un tranquilo sueño á quienes las toman al acostarse.

Las frutas son, además, depósitos vivientes, orgánicos; es decir, que los principios nutritivos revisiten en ellas la pura forma asimilable, y la química viviente de las frutas es muy superior á la química del laboratorio.

Así las uvas, y es lo que muchas personas ignoran, son tan buenas como la quinina para combatir el paludismo; los piñones constituyen un remedio seguro para las dolencias de la garganta.

El tomate es muy provechoso para el hígado, pues contiene una pequeña cantidad de mercurio, y está probado que regula las funciones de aquél órgano.

Las naranjas actúan en el mismo sobre los riñones.

Los limones son eficaces para curar y prevenir las llagas cancerosas, y hace poco se ha descubierto que el zumo de esta fruta es un excelente preventivo de la fiebre tifoidea, por destruir rápidamente el ácido que contiene los gérmenes del tifus.

Con los eucaliptos sucede una cosa análoga, de tal forma, que en el reciente Congreso de Medicina, celebrado en el Brasil, los médicos publicaron los resultados obtenidos en el hospital de Guapira en la curación de la lepra con el aceite de eucaliptos.

Actualmente en el *New York Med Journal*, Hallman confirma esta opinión.

Este autor aconseja baños de una mistura de hojas de eucalipto, hojas de jambos malaccensis, cáscaras de palo campeche ó de pino negro del Canadá. El paciente deberá tomar un baño cada día. Interiormente se recomienda una fuerte infusión de hojas de eucalipto, y fricciones de aceite de esta planta.

Los casos antiguos de lepra mejoran mucho, consiguiéndose la curación de los recientes.

Entre las frutas tropicales, sabido es que las hay de excelentes propiedades digestivas, como la papaya y la anana, ricas en pepsina y otras muchas.

Quien hiciese ó coleccionase un estudio detenido de estas frutas tropicales creemos prestaría un gran

servicio á cuantos vivimos en estos países y para ello no le habrían de faltar las columnas de nuestra humilde revista.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

TERMINADA SUSCRIPCIÓN

Sta. Isabel	D. J. G.
—	— C. S.
—	— J. S.
—	— G. B.
—	— F. C.

ABONADA SUSCRIPCIÓN.

Sta. Isabel	D. J. B.	fin de Marzo de 1911.
San Carlos	— A. V.	— — — —

CONSULTORIO JURÍDICO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO

Constituido exclusivamente por Abogados y Procuradores de los Ilustres Colegios de Madrid.

Letrado-Director D. Julio Alvarez-Guerra.

Recursos Contencioso-Administrativos-Secciones Penal Civil y Eclesiástica. Particiones de herencia. Asuntos Administrativos, Consultas, Certificaciones, Legalizaciones, Exhortos y obtención de documentos y gestión de asuntos en todas las Capitales y Juzgados de España.

Caballero de Gracia 48: entresuelo Madrid.

J. SILENIO MONTEROS

CALLE GRAL. PAZ 867
TUCUMAN (República Argentina)

Desea recibir SELLOS de correo de Fernando Poo, Sierra Leona y otras Colonias del Africa Occidental.

En canje ofrece SELLOS de correo de Argentina y Sud América

COMPRO toda clase de Pólizas de Fernando Poo, Guinea y Elobey desde 1896 hasta 1907, nuevas ó usadas.

También compro toda clase de sellos fiscales para colecciones.

Dirigir muestras con precios á

MIGUEL GÁLVEZ. Cruz, 1. Madrid

LA GUINEA ESPAÑOLA

Sumario. *Texto:* — ¡Alerta! — La enseñanza en la Colonia, — Remitido, — Una excursión á Bate. — Suscripción iniciada por «Un Suscriptor» — Estupenda Maravilla. — Hojeando la prensa. — Gramática bubi. — Revista de Africa. — Noticias de nuestra Colonia. — *Cultivos.* — Sección religiosa. — De Higiene. — Correspondencia. — Anuncóis:

¡ALERTA!

Damos este grito á los fieles de nuestro Vicariato para que no se dejen sorprender por un rumor fantástico que han echado á volar muchos periódicos. Han dicho que, por confidencias que habían tenido del Vaticano, sabían que el Papa iba á reformar el Derecho Canónico en lo relativo al matrimonio, y que estaba preparando una encíclica en la cual ordenaría que no se permitiera la celebración del matrimonio católico, sino habiendo celebrado con antelación las «ceremonias del rito civil,» sacando como por consecuencia que el mismo Sumo Pontífice iba á sancionar la «prelación» del matrimonio civil sobre el canónico.

Pues bien, no hay tales confidencias, ni preparación de Encíclica, ni ha pensado en tales cosas el Papa que no hace aún tres años (el 2 de Agosto de 1907) por el Decreto «Ne temere» ordenó lo relativo á la celebración de este Sacramento.

Con todo, algunos fieles, viendo que eran tantos los papeles que propalaban estas ideas, se dejaron sorprender: y aún hubo algún periódico católico que la copió. En vista de lo cual «L'Osservatore Romano,» debidamente autorizado por la Santa Sede, publicó una nota, oniendo en guardia á los lectores con

tra los susodichos rumores que debían tenerse por fantásticos; y como aún no se aquietasen todos, volvió á publicar otra nota también oficiosa diciendo:

«Algún periódico, á pesar de nuestra negativa, insiste en la pretendida reforma del derecho canónico respecto del matrimonio. Séanos permitido declarar, debidamente autorizados para ello, que todo cuanto se ha publicado sobre ese asunto, es puramente fantástico.» Dígase pues lo que se quiera, no hay que hacer caso, ni se debe tomar por verdadero. Las Leyes de la Iglesia, como no se forman en los parlamentos, ni por mayoría de votos de diputados, no acostumbran variar tan fácilmente. Os llamamos la atención porque tenemos casi la seguridad de que muchos periódicos, no dándose por enterados de la nota de «L'Osservatore Romano» que es el órgano del Vaticano, han de continuar esparciendo la idea, como si fuera verdadera.

Desechadla, amados hijos, no toméis como verdad lo que es pura invención de ciertos hombres mal avenidos con las instrucciones de la Iglesia.

Así lo espera de vuestra religiosidad Vuestro Prelado que os bendice:

✠ Armengol, Vicario Apostólico.

LA ENSEÑANZA EN LA COLONIA

 L enterarnos de lo que últimamente dice la Prensa española acerca de nuestros hermosos territorios, nos encontramos con una afirmación que no es exacta ó por lo menos es algo exagerada, aunque asentada con la mejor intención. Por lo mismo creemos oportuno llamar brevemente la atención sobre ella.

Afortunadamente, no está en manos extranjeras la enseñanza pública de los Territorios españoles del Golfo de Guinea. Verdad es que ingleses y yanquis de la Reforma tienen abiertas una porción de escuelas, mitines y capillas en Fernando Poo, en Corisco y en la parte continental, con detrimento de nuestro honor patrio y peligro de la integridad nacional y mengua de la labor fructuosa del Misionero católico; pero no se puede asegurar que dicha enseñanza

extranjera sea la única, ni la principal, ni mucho menos.

El Gobierno español tiene subvencionadas Misiones católicas, encargadas de propagar la enseñanza netamente española y á fe que han trabajado y trabajan mucho más allá de lo que sus haberes se lo permiten.

No creemos que pueda nadie poner en tela de juicio los arduos sacrificios que el Misionero se impone para desbaratar los toscos entendimientos de estos rudos indígenas para infiltrar en ellos los primeros y más elementales conocimientos. Sólo quien lo haya probado sabe lo molesta é ingrata que resulta la tarea de enseñar á estas pobres gentes y las penalidades sin cuento que lleva anejas tan desapacible oficio. Por esto hemos oído decir muchas veces que

únicamente el Misionero se halla adornado de la paciencia que supone la educación de la juventud africana y por tanto, es él quien mejor puede llevar á cabo tan costosa empresa.

Son numerosos los Colegios que tienen abiertos en la Colonia los Misioneros: Santa Isabel, Banapá, Basile, San Carlos, Batete ó María Cristina, Concepción, Musola, Annobón, Elobey, Corisco, Cabo San Juan y Río Benito. En cada uno de ellos alimentan, visten, curan, enseñan y educan constantemente á unos 50 jóvenes.

El fruto que reportan, claro es que no guarda proporción con los sudores, sinsabores y gasto que tienen que derrochar los Enviados de Dios; á neutralizarlo concurren múltiples causas, unas que son bien sabidas y otras que no lo son tanto.

El tener que reducirse casi exclusivamente á alumnos internos, limita grandemente su labor instructora, pues por mucho que estiren las 375 pesetas que para alimentación y vestuario de la mayor parte de los Colegios les alarga el Estado, salta á la vista que no les es posible aumentar indefinidamente el número de Colegiales. Y no es que ellos se opongan á admitir externos en sus escuelas: de mil amores se les abren las puertas; pero ¿y quién hace á estos acudir á la escuela? ó ¿dónde están los padres de familia que obliguen á sus hijos á la asistencia? No, ni los niños se inclinan por propio impulso á la escuela, ni sus padres están todavía tan penetrados de su utilidad que obliguen con la vara á los hijos, según se hace en países civilizados.

Ni aunque el Gobierno se empeñase en suplir las deficiencia de los padres de familia, conseguiría gran cosa, mientras no se resolviera el magno problema de **reducción de indígenas á poblado**, y continúen éstos viviendo desparramados por bosques y playas divididos en millares de miserables rancherías, inaccesibles á todo buen gobierno.

Fórmense fuertes núcleos de población y entonces sí que florecerán las escuelas, ó mejor la Colonia por medio de ellas; aparte de las inmensas ventajas que ello reportaría para la buena gobernación de los indígenas y para la propagación del Evangelio.

Con estas dificultades y tolo, no es insignificante el fruto cosechado por las Escuelas de los Misioneros en el tiempo que llevan. Son miles ya los jóvenes que han salido de los Colegios: no diremos que todos muy aprovechados; pero raros serán los que al salir no supieran leer y escribir, y casi

ninguno que no hablara más ó menos nuestra magnífica lengua nacional.

Muchos han prestado y prestan buenos servicios en las oficinas del Gobierno, en el despacho de las factorías, en las haciendas, etc.; otros prefirieron dedicarse á plantaciones, sobre todo del cacao, para lo cual adquirieron en el Colegio conocimientos teórico prácticos; no pocos continuaron cultivando en beneficio propio y de la Colonia los oficios mecánicos que también se les enseñan en los colegios; finalmente, no faltan quienes, con gran sentimiento de los Misioneros, tras dos ó tres años de vida cristiana y civilizada, atraídos por la fuerza de sus padres y familia, vuelven al antiguo salvajismo, para continuar una vida de pereza, abandono y vicios consiguientes, olvidando á no tardar cuanto á costa de tanta fatiga les enseñaron sus desinteresados bienhechores.

Respecto de la preponderancia de la lengua inglesa, mejor de la lengua negra, no la negaremos nosotros, pues es la pura verdad; pero no es originada de la ignorancia de la castellana, sino de cierto prurito ó moda que se ha introducido. El 99 por 100 de las personas civilizadas que hablan tan bárbaro lenguaje conocen suficientemente nuestro grandioso idioma que postergan á aquél por parecerles menos digno y sabio. Al reprender algunas veces á ciertos mozalbetes recién salidos de los Colegios la desfachatez con que chapurreaban tan macarrónico inglés, nos han contestado: «Anosotros más nos gusta el español; pero como todos hablan esta otra lengua, también nosotros la hablamos **para no pasar por tontos....**»

¡De modo que por tonto se tiene al que se expresa en la maravillosa lengua de Cervantes! A esto hemos llegado gracias á nuestra exagerada condescendencia; pues justo es confesar que los mismos españoles hemos dado excesiva importancia á la chabacana lengua, ya hablándola nosotros, ya permitiendo que se hable, ya dándole los honores de intérpretes, etc. Puede ocurrir alguna vez que el interpretado sepa mejor el castellano que el mismo intérprete y no lo hable por malicia ó poco afecto á nuestras cosas.

En fin, como no está lejos la época en que «La Guinea» se ocupó de este patriótico asunto en una serie de artículos titulados «La labor del Misionero...» haremos aquí punto final no sin testimoniar á los Misioneros la admiración y suma complacencia con que vemos sus heroicos desvelos en la instrucción de estas pobres gentes de Guinea.

GUINEÓFILO

Fernando Poo, Abril 1910

Remitido

Don Angel Traval y otros dignísimos caballeros se dieron por aludidos y ofendidos por ciertas frases, contenidas en un artículo de D. Antonio Pérez, que publicó «La Guinea». Sentimos haber contribuido á ello, siquiera materialmente, por cuanto siempre hemos procedido nosotros en la más recta intención. Ningún inconveniente tenemos, pues, en dar cabida á la protesta que al Autor dirige dicho apreciado Señor, con tal que con ello podamos contribuir á la pacificación de los ánimos y al mayor bien de la Colonia, que es nuestro sueño dorado de siempre. Dice así la

PROTESTA

Sr. D. Antonio Pérez.

Muy Sr. mío: En el artículo titulado «La Crisis del Cacao» inserto en la revista «La Guinea Española» del 10 de Enero prdo. hace alusiones á varias personas entre las que me considero honrosamente incluido; y, dejando aparte que hace V. una exposición de ideas que si se hubiesen realizado. V. mismo se hubiera arrepentido, me veo en el caso de dirigirme á V. por medio de la misma publicación que dió á luz su escrito, para «protestar» de la incompleta versión que hace V. de lo ocurrido en la reunión que se celebró, para crear una Unión ó Compromiso de mandar cacaos al Extranjero desde Barcelona.

Conste que fui uno de los que consideré la inutilidad de la reunión.

Conste que dije que aquella Unión era la antepuerta ó segunda edición de un «Trust»; y que bastante castigada había quedado la Colonia para que hubiera quien de un modo ú otro quisiese resucitar tanta desgracia.

Esto, V. no lo dice; y debía V. decirlo al dar cuenta de sus proyectos: y podría V. añadir que, personas autorizadas tienen por cierto que el solo hecho de convocar aquella reunión y conocerse sus intenciones, motivó el retraimiento de los compradores del cacao de Fernando Poo y los desgraciados precios á que entonces se pagaban los cacaos.

Cuanto á los demás motivos de la depreciación del cacao me propongo hacer un estudio y publicarlo para que se enteren los agricultores y quien convenga.

Quedo su afmo. at.º y S. S. q. b. s. m.

A. Traval

Una Excursión á Batete

El dignísimo Gobernador General interino, D. Luis Dabán, cuyo interés por todo cuanto afecta al bienestar y mejoramiento de esta Colonia es bien notorio, no quiso dejar de aprovechar la oportunidad de hacer una visita al poblado de Batete, durante su último viaje á San Carlos, á donde fué para estudiar personalmente y «de visu» las necesidades y reformas de que está necesitado tan importante Distrito.

El día 5 del corriente, á pesar de que el tiempo amenazaba lluvia, determinóse la salida para Batete

del Sr. Gobernador, al que acompañaron el Sr. Investigador de Hacienda, D. Antonio Granados, el representante de la «Barcelonesa», y este modesto cronista. Aunque el cariz que presentaba el día, hacía, como he dicho antes, temer agua, sin embargo fué en favor de la excursión; pues no tuvimos sol que nos molestase, ni sentimos calor ninguno; al contrario, todo el día reinó una agradabilísima temperatura.

Embarcamos en una ballenera, galantemente cedida por la Casa Rius y Torres, que nos condujo hasta la playa de María Cristina, donde se halla el desembarcadero de los Padres, y en cuyo punto aguardaban un Hermano y unos cuantos morenos de la Misión que se unieron á la comitiva para acompañarnos hasta el mencionado poblado de Batete. El camino no hay duda que es algo pesado á causa de las pronunciadas cuestas que lo constituyen, pero como el día ayudó mucho, llegamos felizmente.

El recibimiento que se hizo al Sr. Gobernador fué en extremo cordial y afectuoso, pues, aparte del Superior de la Misión y del Consejo de Vecinos en pleno, casi todo el pueblo aguardaba, á la entrada del mismo, su llegada, dando repetidos vivas á España y á nuestros Augustos Reyes, mientras las campanas, agitando sus lenguas de metal, lanzaban al aire sus alegres sonidos, anunciando con ellos á través del espacio el contento que reinaba en el poblado.

Tras los saludos de rigor, pasamos á la Iglesia, en cuyo recinto se cantó una Salve, muy bien cantada por cierto.

De la Iglesia nos trasladamos á la Casa Misión, donde se descansó un rato de las fatigas del viaje, y á las once y media pasamos al refectorio, en el cual nos obsequiaron los Rdos. Padres con la amabilidad que les caracteriza, con una comida escogida y delicada.

Inmediatamente después de reparadas las fuerzas, acompañamos al Sr. Gobernador á visitar el pueblo, objeto principal de la excursión. Con nosotros vinieron el P. Superior, León García, y el Presidente y Vocales del Consejo de Vecinos, con los que recorrimos todo el pueblo, mientras nos mostraban las mejoras de que iba siendo objeto, y nos exponían al propio tiempo lo mucho que puede adelantar, y la importancia que con el tiempo adquirirá sin duda: pues de los pueblos que forman el Distrito de San Carlos, es indudablemente, hoy por hoy, el más importante. Efectivamente, Batete (que es un pueblo esencialmente católico) tiene las calles anchas y rectas, y como las viviendas en ellas construídas se hallan en buenas condiciones de higiene y salubridad, esto hace que en conjunto dicho poblado sea un sitio de aspecto simpático por su estructura, y vistoso por su limpieza.

Un edificio digno de mención es la futura Casa de las Madres, que se halla casi construída, y empieza á levantarse majestuosa en la parte alta del poblado como hada protectora que sobre él extiende las alas de la moralidad y de la virtud resguardándole con ellas del estacionamiento en el atraso; y por esto es de desear que esta Casa esté pronto terminada, y por tanto en disposición de poder albergar á aquellas virtuosas Madres que en la actualidad están viviendo(?) en una no sé qué calificativo darle.

También merece citarse la casa de mampostería

que el Alcalde está edificando para vivienda propia. Está bastante adelantada y es de sólida construcción, y ofrecerá al estar concluida una nota de adelanto y de buen gusto, dada la conformidad de la mayoría de los pueblos africanos.

Los habitantes de Batete son gente aplicada y trabajadora. Excusado es decir que hay buenos agricultores, entendidos carpinteros, albañiles, sastres, etc., etc.

Además han empezado algunos á dedicarse al comercio; y ya se ven pequeñas factorías, entre ellas una Cooperativa, que si bien de momento tienen poca vida, de esperar es que progresen en la medida que tales esfuerzos se merecen.

Reasumiendo: la impresión que nos produjo Batete fué agradabilísima, porque vimos un pueblo en camino del progreso, gracias al eficaz auxilio de los Padres Misioneros y á la laboriosidad de sus habitantes.

No he de mencionar siquiera el apoyo y facilidades que el Estado, dentro de las leyes, ha de prestar á los que con su conducta, amor al trabajo y acendrado afecto á España llevan adelante por el camino de la civilización, mirando por el engrandecimiento de nuestra querida Patria, á un pedazo integral de ella.

A eso de las cuatro de la tarde salíamos de Batete, emprendiendo el camino de regreso, acompañados del P. Superior, que tantas atenciones tuvo con nosotros, y del Consejo de Vecinos, hasta la playa de María Cristina, donde nos despedimos, embarcando en la ballenera que nos aguardaba. Y mientras ésta surcaba perezosamente las aguas, y nosotros agitábamos los pañuelos al aire en señal de despedida, llegaban hasta nuestros oídos, cada vez más apagados, proferidos por los que en tierra quedaron, los vivas á España y al Ilmo. Sr. Gobernador.

CHANTECLER.

Sta. Isabel Abril 1910.

SUSCRIPCIÓN INICIADA POR "UN SUScriptor"

Con la presente fecha cerramos, según quedó indicado, la suscripción tan felizmente iniciada por «Un suscriptor» con el fin de socorrer á los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María que tan bárbara é inhumanamente fueron desposeídos de casa, iglesia y colegio en los execrables días de la llamada «semana sangrienta.» Con esta suscripción se ha demostrado palpablemente, que la tierra en que vivimos, aunque ingrata y despiadada por otro lado, no es á propósito para germinar la semilla del fatal anarquismo; que los corazones que aquí laten, son esencialmente antianarquistas; que el patriotismo bien entendido es el que anda en nuestros hidalgos pechos; que los habitantes de esta Colonia española saben hacer justicia á la altísima labor que el Misionero, como enviado de Dios y de la Patria, en este país realiza. La lista que se ha venido publicando en nuestras humildes columnas será una eterna protesta de la Colonia española del Golfo de Guinea contra los inauditos desmanes y atropellos cometidos en días amargos para la Patria; será siempre un fehaciente testimo-

nio de que aquí se siente, se habla y se obra en español y que á fuer de ingenuos españoles guardamos la Religión y sus Ministros en las entrete-
las de nuestro corazón. Bien por vosotros queridísimos compatriotas. Poseídos, de la más sincera gratitud, los Misioneros no acertamos á expresarla con palabras adecuadas; pero queremos que conste en este modesto papel el más profundo reconocimiento por el acendrado cariño de que habéis dado gallardas pruebas, compadeciéndoos de nuestra desgracia y ayudándonos tan eficazmente en la reparación de las grandes pérdidas con que el Altísimo nos probara: para tan hermoso y heroico proceder no hay digna recompensa sobre la tierra: arriba, en aquella venturosa patria encontraréis sin duda la condigna paga; porque el Divino Remunerador que ni un vaso de agua deja sin galardón, sobra-
bundantemente premiará vuestro desprendimiento y generosidad, como así se lo suplicamos con instancia.

En nombre, pues, del Instituto de Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María en nombre de los Superiores principales del mismo y de todos los Misioneros que á ella pertenecen, os ofrece el testimonio del más profundo agradecimiento el humilde director de esta revista, vuestro más seguro servidor y amigo. M. A. G.

ESTUPENDA MARAVILLA

Ocurrió aquí en Fernando Poo, y ninguno de los que aquí vivimos había caído en ello hasta que un flamante diario de Madrid por nombre «EL PAÍS» ha echado á volar el notición. Pero ¿qué información tan privilegiada tendrá ese papeletito? Nos inclinamos á creer que le sirven de reporteros los hijos de aquel ángel... cuyo mote es «padre de la mentira». En un inmundo artículo en que se blasfema de lo más sacrosanto que tiene el Catolicismo, se contienen estas líneas que con pinzas extraemos para no manchar nuestras manos:

«En Fernando Poo, á raíz del último terremoto, los fieles vieron, ante el sagrario, la figura del Niño Dios á la mitad de los oficios. ¡Milagro!, exclamaron los inocentes; pero la mayoría y cuantos luego tuvieron noticia del hecho, dijeron muy alto: «¡Proyección de cámara obscura!» y hubo que hacer esfuerzos prudentes para que aquello se olvidase; no se ha repetido, y bien sabe Dios, el clero y los fautores de lo sobrenatural cuántas apariciones en los últimos dos siglos son debidos á ese procedimiento.»

Muchas gracias, señor Ferrándiz, por tan estupenda noticia, que si no por Vd. quedara eternamente ignorada. Lástima que no nos revele Vd. la fecha del terremoto en Fernando Poo, el día en que tal portento sucedió, la iglesia en que se realizó, qué clase de oficios se celebraban en ella y otros comprobantes del suceso. Y si no los sabe V. tenemos derecho á sospechar que V. es un.....

Mire V. que aquello de «El mentir de

las estrellas» no tiene lugar tratándose de Fernando Poo en donde nos hallamos más de mil españoles que no vivimos en el limbo de los inocentes.

Y con el fin de que no quede V. en ridículo, desde ahora ofrecemos un gran premio á cualquiera de los habitantes de Fernando Poo que proporcione los siguientes datos:

1º. Año, mes y día en que hubo terremoto en Fernando Poo.

2º. Año, mes y día en que sucedió el portento que nos relata D. José Ferrándiz.

3º. Poblado en que se verificó.

4º. Iglesia en que tuvo lugar.

5º. Qué clase de funciones se celebraban en ella.

6º. Número aproximado de fieles, y si eran blancos ó morenos.

7º. Nombre de algunos de ellos.

8º. Qué sacerdotes tomaron parte y si asistían las Autoridades.

9º. De quién era la cámara obscura y quién la manejó.

Tienen la palabra nuestros amables compatriotas. — M. A. G.

FIESTA ONOMÁSTICA.— La celebra hoy 25 el infatigable Director de «La Guinea» Rdo. P. Marcos Ajuria á quien enviamos nuestro más cordial saludo y entusiasta felicitación, en nombre propio y en el de todos los amantes del progreso de nuestra Colonia en cuyo favor tan valientes campañas viene sosteniendo en nuestra humilde publicación.

Un Redactor.

—150—

Los pajaros que cantan “O tonodi to l’ abela.

CATECISMO—BUBI

Compendio.

1. Cuantos Dioses hay?—“Ba Ruppe be ba behé?

—Ba pottó be ba mehe?

2. Un solo Dios verdadero. — E Ruppe et te.

—pottó eññe mala.

3. Quien es Dios? — Ke ira re Ruppe.?— Kelo é pottó.?

4. Dios es un Señor infinitamente bueno, sabio poderoso, espíritu purísimo y perfectísimo inmenso, eterno principio y fin de todas las cosas, que premia á los buenos con el cielo y á los malos castiga con el infierno.

E Ruppe e eno buebuelobo lobó, anno like like laba jammá, jamma a la paha le lamma, o moe buebue buebué, a jaba jamma edi, a ta pa ob-bua, a la bera, la a la lasera loko lamma lo bo-cho, a la ba pa loko lele a beche bebe, l’ lobako bua a becho a— bée boa pa lo alo bileppe.

Pottó o moau Eño, muemue, kumba loomo a lapa le lamma; moe muemue eri, a t’ obi e l’ ajo mala, e kokacho e sumaler’ a loko lamma, a pealah’ a bebe o lobako, a hakaah ababè o mosobola malamala,

Hojeando la Prensa

Acogemos hoy en nuestras columnas, por vía de información algo de lo que la Prensa española ha escrito sobre asuntos referentes á esta Colonia.

El Gobierno ha contestado negativamente á la Compañía francesa «Haute Ogüe» sobre reivindicación de 18.000 hectáreas en nuestro territorio de Bata.

Nuestro Gobernador General Sr. Centaño ha pasado en Madrid casi todo el mes de Marzo. Fué recibido por S. M. el Rey á quien informó minuciosamente de la situación de la Colonia. Al Sr. Canalejas explicó detenidamente la situación de nuestra Agricultura. El Sr. García Prieto no le admite la dimisión al Sr. Centaño y le manifestó sus deseos de que tome todo el tiempo necesario para restablecerse. La importante salud de dicho Exmo. Sr. quedó muy quebrantada con las fiebres que padeció en Barcelona. Mientras tanto, va haciendo gestiones para que el Gobierno dote á la Colonia del presupuesto necesario. Recibe muchas importantes visitas, entre ellas la del Sr. Ramos Izquierdo y del ingeniero Sr. Navarro. Se muestra el Sr. Centaño muy esperanzado de conseguir algunas ventajas para la Colonia.

—Para fecha muy próxima se anuncia la visita á esta Colonia (Fernando Poo, Bata, Elobey...) de una Comisión científica francesa que se dedicará á estudios de ictiología en las costas del Africa Occidental.

—La Comisión de Agricultores que por delegación

—147—

Futuro perfecto, Yo habré sido.

(N. B. :Es el mismo futuro imperfecto añadiéndole al fin «le». Otros añaden «la» en vez de «le».)

Imperativo: Sé tu...Sa Sa, C.

Sed..... Saam Sain, C.

TIEMPOS ANOMALOS DEL VERBO «SER».

Yo acabo de ser, etc.

N ka paro (sero) o sa (Lo mismo) en C.

O a paro (») » O ka pari j’o sa.

A a etc., etc; A ka etc., etc.

Una especie de PLUSCUAMPERFECTO,
yo ya habia sido,

Na n ka sa La ka sa.

Na o a sa La o ka sa.

Na a a sa. La a ka sa.

Na to a sa La to ka sa.

Na lo a sa La lo ka sa.

Na ba a sa. La ba ka sa.

Observación: Cuando tratemos de las Conjugaciones ya se tratará algo sobre el Sujuntivo, toda vez que este poco afecta á los verbos, lo determinan más bien las conjunciones, y frases adverbiales.

del Comité de la Càmara Agrícola en Barcelona gestionaron ante los poderes públicos y políticos más significados la rebaja de derechos del cacao y otros asuntos de general interés para la Colonia, se proponía editar una memoria acerca de su gestión: á estas horas será ya del dominio público. De las esperanzas de conseguir la mencionada rebaja que todos ansiamos en gran manera, algo diremos, D. m. en otro número, ya que hoy no nos lo permite la falta de espacio.

—Una numerosa comisión de la sociedad «España», compuesta de 20 obreros agricultores, que en vez de emigrar á América, desean hacerlo á estos Territorios, visitó en Madrid al Sr. Centaño para pedirle que influya con el Gobierno á fin de que se les faciliten todos los medios para establecer una colonia agrícola ó en los altos del valle de Moka ó en el distrito de Bata hacia Río Benito. Su objeto principal es la agricultura y cría del ganado. Estos obreros, todos agricultores hijos de labradores de Castilla, tienen además cada uno su oficio, habiendo entre ellos panaderos, carpinteros, herreros, albañiles, etc. La mayoría son solteros y no llegan á 30 años.

No sería extraño que dos ó tres de ellos vinieran comisionados por el Ministerio de Estado para estudiar el emplazamiento de la futura Colonia y los medios de implantarla, atendidas las condiciones climatológicas del país. Su constitución sería muy distinta de como se implantó esta Colonia de Basile.

Mucho celebraremos que estos ensayos de colonización se lleven á feliz éxito.

—El Dr. Pittaluga lleva dadas cinco conferencias

sobre sus estudios en esta Colonia y acaba de publicar un folieto sobre la tripanosomniasis ó enfermedad del sueño en estos territorios.

El embajador de Inglaterra en Madrid ha solicitado de nuestro Gobierno todos los trabajos de la Comisión del Dr. Pittaluga sobre sus observaciones en Fernando Poo, Bata y Elobey, ofreciendo en cambio enviar los estudios que sobre la enfermedad del sueño han hecho en sus colonias los médicos ingleses.

—Es probable que en breve se dé otra conferencia colonial, por el ingeniero Sr. Navarro, y con ella serán ocho las celebradas sobre este asunto en Madrid en el primer trimestre del corriente año. Siga el entusiasmo.

—El vapor de 8.000 toneladas adquirido por la C.^a Trasatlántica para nuestro servicio y bautizado con el nombre de «Fernando Poo», lo ha destinado interinamente para otra línea.

—Leemos en un diario que por lo menos quince son los candidatos que se presentan para gobernar esta Colonia y que el nombre de Fernando Poo suena continuamente en el palacio de la Presidencia.

—Se ha concedido un crédito de 15.000 pesetas para dietar al ingeniero.

—No se ha aprobado el plan de obras que se proyectaban en el terraplén de la calle de la Marina.

—A primeros de mes publicó «El Imparcial» un artículo sobre nuestros cacaos; pero lleno de exageraciones y personalismos.

—Del arrendamiento no hay nada todavía; la Junta Consultiva parece que no funciona.

—En breve será visitada la Colonia por un príncipe alemán.

—148—

N. B.: verbos «tener y ser» según Sudoeste bubi,

San Carlos, Batete etc.

«O oka,» tener «O sa,» ser.

Yo tengo	Yo soy.
koki	N'é.
Boki	U'é
Oki	E
Toki	Ch'ué
Noki	N'ué
Baoki	Bé
Yo tenía y tuve	Yo era y fuí.
Ko oki	ka si
O ki	O a (ya) si,
A oki	A a si.
To oki	To a si
No oki	No a si
Ba oki	Ba a si
Yo tendré	Yo seré
Ko kaha	N raha, (irregular).
O kaha	O raha
A okaha	A raha
To okaha	To raha.
No okaha	No raha
Ba okaha	Ba raha
Yo habré tenido	Yo habré sido
(Es el mismo futuro imp. añadido el «le»)	

—149—

Ten, tened Sé, sed.

Oka, okañi Sa, sañi.

N. B. Los tiempos anómalos son como en el Norte.

VOCABULARIO

El que	O bocho (mocho a
La que	id.
Los que	A becho (tacho) ba
Las que	id.

y también)

El que	Bo (mo) a
La que	id.
Los que	Ba ba
Las que	id.

Si se personifican los objetos

El que (por s)	“Se si, ó se s
Los que (id)	“To to, ó chue to
El que (por r)	“Re ri. ó r
Los que (id.)	“Ba ba

El que (por l) “Lo lo

Los que (por id.) “I i, ó ba ba.

El que (por b. no pers) “Be ó me bo

Los que (por id) “Be be, ó me me.

(Aunque estos últimos rara vez se usan en estas formas, y es mejor expresar el nombre.)

La ardilla que “O bosoppe bo.

las ardilla que “E mesobbe me

Revista de Africa

EL FERROCARRIL TRANSAFRICANO.

—La gigantesca idea, ya casi enteramente realizada, de una línea férrea transafricana que, partiendo de Cairo y atravesando todo el inmenso continente negro, llega hasta Cabo, en una extensión de «once mil» kilómetros, es una de las mayores manifestaciones del genio conquistador de los ingleses y una verdadera y real afirmación de su soberbio sueño imperialista. Son admirables la rapidez de su expansión territorial y la sabiduría con que á esta expansión hacen suceder el correspondiente desenvolvimiento ferroviario.

Las primeras manifestaciones expansionistas diéronse en 1834 cuando Inglaterra ocupó el territorio de los cafres designado con el nombre de Reina Adelaida. El año siguiente estableciéronse en Natal los primeros colonos ingleses; pero no fué decretada su anexión hasta 1854. Cricualandia con las minas de diamantes fué incorporada en 1880, y á partir de 1885 igual suerte corrieron Bechuanalandia, Basutolandia, Cafrería marítima y Zululandia. En 1888 fué anexionado el desierto de Kalahari, ocupado el país de Khama y tomado el curso medio del Zambeze.

En el año 1889 fué, cuando Cecil Rhodes apareció en la grande escena de la conquista de Africa. El «Napoleón del Cabo» apoyado enérgicamente por su gobierno fundó la «British South Africa Company», penetró por el norte, llegó á Zambeze y en 1902 determinó, como es muy sabido, la conquista del Transvaal y del Orange.

Durante este vertiginoso movimiento de conquista proyectó Cecil Rhodes la colosal empresa de una línea transafricana. La transafricana, según el primer proyecto, debía atravesar solamente territorios enteramente sometidos á los ingleses; pero como Alemania tomara posesión de su actual colonia de Africa Oriental, 3.127 kilómetros de vía tuvieron que asentarse en territorio congolés. El proyecto halló dificultades enormes, que fueron vencidas, mediante la utilización del río para la unión de una sección de la línea. La enorme arteria, dividida en diez secciones, con tenacidad sorprendente se construyó y fué abierta al servicio de los turistas, de los comerciantes, de la civilización.

La primera sección, desde Cairo á Assuam, nos permite ya visitar las pirámides de Sahara y las ruinas de las antiguas Menfis, Carnac, Luxor y Tebas. De Assuam á Khartum, y de Khartum á Lado, el viajero puede ocupar convoy de lujo, con vagón-cama y vagón-restaurant, haciendo un viaje que hace pocos años parecía un sueño irrealizable.

El día 1 de Enero del corriente año se abrió una nueva sección de la línea, hasta Onad Medani, de 120 millas de extensión. Esta sección ha sido ya entregada al tráfico. Onad Medani, que por su población es la segunda ciudad del Sudán anglo-egipcio, tiene un importante mercado. Allí reside el gobernador de la provincia del Nilo Azul. La guarnición se compone de un regimiento indígena regular. Khartum y Onad Medani quedan ligados por tres convoyes semanales en cada sentido. La construcción de la

línea desde Onad Medani prosigue con rapidez en dirección á Kasti y El Obeid (Kordofan). Constrúyese por término medio una milla por día, lo que es sorprendente en una región erizada de tantas dificultades.

LA CIUDAD DEL CABO.—El municipio del Cabo se asocia á las fiestas que se van á celebrar con ocasión de la apertura del parlamento de la Unión que está señalada para el cinco de Julio de este año. Los festejos de la municipalidad consistirán en un cortejo histórico que represente, respectivamente, los períodos coloniales portugués, holandés é inglés.

AFRICA PORTUGUESA: Cacao de Sto. Tomé. En breve se publicará en portugués, francés y alemán un escrito en que los agricultores de Sto. Tomé contestarán á la campaña de Sir Cadbury sobre el «cacao esclavo».

En 1908, la producción mundial de cacao fué de 193.650.504 kilogramos. Los países más productores fueron: Brasil, 32.056.000 kilos; Ecuador, 32.119.110; Sto. Thomé y Príncipe, 28.728.000; Trinidad, 21.737.070, Santo Domingo, 19.503.892. Como se ve, las colonias portuguesas ocupan el tercer lugar en la producción mundial. Las estadísticas de 1909 no están todas publicadas; pero la producción en dicho año ha debido aumentar mucho, pasando, en total, de 200 millones de kilos, de los que 30.240.000 corresponderán á Sto. Tomé.

Esta producción tiende á aumentar todavía más.

Nuestro mayor mercado es Alemania, especialmente el puerto de Hamburgo. Para allí exportamos no sólo para el consumo propiamente alemán, sino para que de allí se provean el centro y norte de Europa para alimentar las grandes industrias chocolateras de los respectivos países. Inglaterra era nuestro segundo mercado antes de la proclamación del «boicotage», esto es, antes que las grandes industrias chocolateras británicas suprimieran el consumo de nuestro cacao, obligados por la tenaz campaña inglesa contra los braceros en Sto. Tomé. Actualmente, nuestro segundo mercado está en los Estados Unidos del Norte. Teniendo Francia, en la escala de los países consumidores de cacao, el cuarto lugar, pues en, 1908 consumió 22.444.500 kilos, compró á nuestros productores el pasado año 1.481.660 kilos. Deber de los gobiernos es, ya que otra cosa no se pueda, asegurar con un tratado con Francia la situación actual y la cláusula de nación más favorecida, á fin de aprovecharnos en lo sucesivo de cualquier beneficio que Francia concediera á otras naciones. Y esto mismo debiera hacerse con las demás naciones, excepción hecha de España con la que entendemos ha de hacerse un tratado especial, que nos asegure aquel mercado para todo el consumo que exceda la producción de la colonia de Fernando Poo, única productora de cacao que actualmente posee España.

(De «Portugal en Africa»)

NECROLOGÍA.—En la mañana del 18 falleció en el hospital de Sta. Isabel D. Bernardo Benito é Izquierdo, comerciante de esta plaza: D. E. P. Enviamos nuestro pésame á su atribulada familia residente en España.

NOTICIAS DE NUESTRA COLONIA

EL VAPOR «S. FRANCISCO»—Cuantos inocentemente esperaban algún nuevo vapor español, quedaron chasqueados cuando el 16 por la mañana vieron fondear el de siempre. Dicho vapor, mandado por el Sr. Calzada, condujo los siguientes pasajeros: Sres. Joaquín Gallego, comerciante, Gregorio González, cabo G. C.; José Jurado Cabello, maestro E.; Manuel González Enciso, de O. P.; Salvador Sendrós y Luis Gall, del comercio y Sras. Rosa Magaridad y Francisca Buada. También, Jeremías Grange y Sra., Francisco Knox, Eduardo Barleycorn, María Mercedes, María Cole y 36 braceros. ¡Bien venidos!

RIO BENITO A principios del corriente, llamados por un pobre enfermo que no quería morir sin bautismo, nos llegamos hasta más allá del río Nume, lugar donde reside el jefe de los kombes llamado Moyemba en su gran casa de piso á la europea en cuyas cercanías se encuentra casi acabada una capilla protestante, siendo así que se les había negado la facultad para edificar por varios Subgobernadores de Bata, según se dice.

—No hace muchos días falleció de pura vejez una mujer por nombre Mamemi, llamada «la madre de todos los kombes,» á causa de sus muchos años que se acercarían á 100, ó por lo menos pasaban de 90. Todavía estaba fuerte, y el día de Jueves Santo y el de Pascua, vino á confesar y comulgar desde media hora de distancia.

—Visitando esta factoría de Woermann vimos y medimos un colmillo que pesaba 37 kilos, y tenía 2'07 metros de largo, y con la curva 2'22 ms.; de ancho, 0'45 ms. en la parte más gruesa, 0'42 ms. en la parte mediana y 0'31 en el extremo más delgado.

—Vamos á terminar con una curiosidad que manifiesta la facilidad con que mienten algunos. Juntáronse varios europeos en tertulia en un lugar de esta costa y quisieron festejar el día, matando un cordero. Uno de ellos tenía idea de hacer un buen guisado con el corazón y la asadura, y así preguntó al moreno que hacía de cocinero: muchacho, ¿dónde está el corazón y la asadura del borrego?

—Señor, no tenía

NOTAS DE BASILÉ—El domingo día 3 tuvo lugar en nuestra iglesia una hermosísima y encantadora función.

24 jóvenes de ambos sexos se acercaron por vez primera á los pies del altar santo, para fortalecer sus almas con el Pan de los Angeles. Espectáculo muy agradable debió ser para los Angeles del cielo contemplar aquellas inocentes criaturas que, vestidos sus cuerpos con blanquísimos ropajes y más ataviadas sus almas con la pureza é inocencia, recibían en sus pechos al Rey de los Reyes, oculto bajo los accidentes eucarísticos. Niños y niñas se sentían felices en aquellos momentos y durante todo aquel día, según se echaba de vez en las facciones de sus infantiles rostros y en las palabras impregnadas de

júbilo que de sus labios brotaban. Concédales e Señor la santa perseverancia en tan buenos deseos y propósitos. Como siempre, procuróse dar al acto todo el esplendor posible en medio de nuestra pobreza.

—Hemos tenido una temporadita entre nosotros al antiguo Superior de esta Misión, que tan buenos recuerdos dejó en estas alturas. El Rdo. P. Lorenzo Sorinas tuvo que trasladarse de Elobey á Santa Isabel por haberle venido una dolencia que comprometió gravemente su vida. Una vez fuera de peligro, gracias á los esfuerzos curativos de la capital, subió á esta de Basilé á fin de reponer las quebrantadas fuerzas. Por demás está decir que esta altura le ha probado á maravilla y que ha mejorado notablemente, de modo que el día 10 embarcó para su destino de Elobey. Con el mismo fin é iguales resultados han estado también entre nosotros varios otros Misioneros, Padres y Hermanos.

—Los tornados se van sucediendo en buen número, y la temperatura máxima y mínima es 27 y 19° C°.

DESAGRADABLES SUCESOS—He aquí los ocurridos en Sta. Isabel y que no pudimos insertar en el número pasado. Un hecho bajo todos conceptos execrable se efectuó en el Cementerio católico de esta Ciudad en la noche del 3 al 4 del corriente. Manos sacrílegas, valiéndose de una cruz de hierro que arrancaron de una sepultura, abrieron violentamente el nicho que guardaba los restos mortales del hijo del Sr. Balboa, recientemente fallecido, y desclavando el ataúd, con diabólica osadía cortaron un mechón de cabellos de encima de la frente del difunto. ¿Quién es el autor del hecho? Todavía no ha podido ser descubierto y el Juzgado entiende ya en el asunto. El fin de tan abominable hecho, parece no puede ser otro que la superstición y «malas artes» de cierta clase de gente extranjera que por desgracia ejerce años ha su maléfica influencia en esta Colonia con no poco menoscabo de la salud corporal y de la tranquilidad de las almas.

El hecho ha sido muy comentado en la Ciudad; pero nosotros creemos que no es esta la primera y única vez; sólo que por tratarse de sepulturas abiertas en tierra no quedaban los rastros del infame delito. Hay gente en nuestra Colonia venida de las extranjeras, que la higiene moral abomina y detesta.

—En la noche del domingo al lunes pasados, alguno ó algunos ladrones, penetraron en el despacho de la Casa Pérez, levantando para ello una plancha de zinc del almacén de la calle de las Navas y después de forcejar inútilmente la Caja, se llevaron del cajón de la tienda 100 ptas.

—Por estos mismos días fueron robadas de la tienda que el Sr. Macías posee en la calle Sacramento, 300 ptas.

—También hubo una intentona de robo, en la casa alemana sucesores de Casajuana, pero el paso de algunos transeuntes hizo fracasar el mal intento. Han sido habidos todos los ladrones.

Habiendo de partir á la Península por causa de enfermedad D. Alejandro Mur, administrador de correos, ha sido nombrado interinamente para dicho cargo D. Juan Cantallos.